



Совет Безопасности

Distr.: General
7 February 2001
Russian
Original: English

Идентичные письма Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 2001 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам письмо Его Превосходительства г-на Анте Елавича, хорватского члена Президиума Боснии и Герцеговины, от 5 февраля 2001 года на Ваше имя (см. приложение). Прошу Вас распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мухамед **Шакирбей**
Посол и
Постоянный представитель

Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 2001 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Демократическим путем избранное руководство хорватской общины, являющейся составной частью Боснии и Герцеговины, хотело бы обратить внимание на недавнее решение Миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в Боснии и Герцеговине, на основании которого были пересмотрены правила и процедуры проведения выборов применительно к национальным выборам, состоявшимся 11 ноября 2000 года.

Это решение создает правовой и конституционный прецедент, являя собой явное нарушение Общего рамочного соглашения по Боснии и Герцеговине, и наносит серьезный ущерб равноправию одного из народов, составляющих Боснию и Герцеговину. Кроме того, это решение может сильно дестабилизировать обстановку в стране, поскольку с его помощью предпринимается попытка незаконно и в приказном порядке изменить внутреннее устройство Боснии и Герцеговины, и, следовательно, всю концепцию совместного осуществления власти, установленную Соглашением.

На протяжении уже двух лет мы предупреждаем международное сообщество о том, что отказ хорватской общины в Боснии и Герцеговине поддерживать Дейтонско-Парижское соглашение (ДПС) принял массовый характер. По оценкам Информационного агентства Соединенных Штатов, степень поддержки Соглашения снизилась с двух третей до всего лишь одной трети. Это очень существенно, если учесть, что уровень поддержки среди двух других составляющих страну общин, боснийцев и сербов, по данным из того же источника, остается высоким и, соответственно, заметно возрос.

Эта печальная статистика находит дополнительное подтверждение на местах. С момента подписания ДПС число хорватов среди лиц, покидавших Боснию и Герцеговину, было наибольшим, а среди возвращавшихся беженцев и перемещенных лиц — наименьшим. Это вызывает еще большую тревогу, если учесть, что руководство этой общины прилагало наибольшие усилия в этом направлении, обеспечив возвращение наибольшей доли меньшинств в районы, где хорваты составляют большинство. Хорваты обеспечили возвращение 38 процентов меньшинств, боснийцы — 10 процентов и сербы — 4 процентов.

Руководство попыталось вовлечь международное сообщество в диалог, с тем чтобы найти способы остановить и обратить вспять эту негативную тенденцию и интегрировать хорватскую общину в Боснию и Герцеговину на равных с двумя другими общинами основе, что является правом, закрепленным в нашей общей Конституции. Был предпринят ряд шагов, включая направление Вашему предшественнику двух писем — от 29 февраля 2000 года (документ S/2000/170 от 2 марта 2000 года) и 23 марта 2000 года (документ S/2000/248 от 23 марта 2000 года). К сожалению, наши призывы остались неслышанными, и высокие международные властные инстанции в Боснии и Герцеговине продолжают толковать и применять и так уже лишённое устойчивости Дейтонско-Парижское соглашение таким образом, что это продолжает наносить ущерб той составной общине, которую нынешнее руководство избрано было представлять.

Вышеупомянутое решение ОБСЕ о порядке избрания хорватских представителей в Палату народов Федерации Боснии и Герцеговины лишает хорватский народ его закрепленного в Конституции статуса составной части страны и его права избирать в этот орган своих собственных представителей для защиты жизненных национальных интересов. Это создает своего рода прецедент, так как ни один аналогичный механизм в мире, включая, в частности, принцип «набатного колокола» в Королевстве Бельгия, не обеспечивает представителям одного народа возможности влиять на избрание представителя другого народа в органы, призванные защищать жизненные национальные интересы. Если временные правила и положения из Закона о выборах для Боснии и Герцеговины не будут приведены в соответствие и не будут сориентированы на уравнивание прав народов в избирательном процессе, хорваты очень быстро превратятся из народа, являющегося составной частью страны, в национальное меньшинство.

Представитель ОБСЕ в Боснии и Герцеговине посол Роберт Берри заявил, что это решение «неконституционно, но демократично». Это явное противоречие подкрепляет обоснованность наших жалоб и наших требований. Оно ясно указывает на проблему, коренящуюся в самом Дейтонско-Парижском соглашении, и диктует необходимость его пересмотра в направлении обеспечения равенства всех трех общин и уравнивания их прав и их политических институтов.

Тот факт, что Конституционный суд Боснии и Герцеговины заявил о своей неправомерности оценивать конституционный статус решения ОБСЕ о порядке избрания представителей в Палату народов, служит аргументом в пользу нашего обоснованного стремления указать на непоследовательность в деле осуществления Дейтонского мирного соглашения и взятый при этом неверный курс. Это еще одно доказательство тенденции к тому, чтобы полностью изменить политическую концепцию, согласованную в Дейтоне. Грубое вмешательство некоторых международных кругов в повседневные политические события и создание послевыборных коалиций — неотъемлемая часть этой политической концепции, которая подрывает основы Дейтонского соглашения — равенство трех входящих в состав страны народов в политической жизни и в институтах Боснии и Герцеговины. Закрепленный в Дейтонском соглашении этнический принцип формирования правительства, отвечающий принципам демократии и прав личности, полностью игнорируется. В нашем конкретном случае игнорируется политическая воля практически всей хорватской национальной общины в Боснии и Герцеговине, что одновременно представляет собой нарушение Конституции Боснии и Герцеговины.

Это письмо — выражение законного протеста, и его ни в коем случае нельзя расценивать как посягательство на территориальную целостность и политическую независимость Боснии и Герцеговины, на суверенитет какой-либо из двух других входящих в ее состав общин или же на те благие намерения, которыми изначально руководствовалось международное сообщество. Это делается, однако, в искренней надежде на то, что в конечном итоге это положит начало попыткам толковать и осуществлять Дейтонско-Парижское соглашение таким образом, чтобы были обеспечены защита хорватской общины и уравнивание ее статуса, что отвечало бы интересам не только этой общины, но и Боснии и Герцеговины, ее соседей и ее друзей.

Мы хотели бы вновь указать на то, что единственно возможный путь изменения Дейтонского соглашения — это тот же путь, благодаря которому оно было принято: волеизъявление трех входящих в состав страны народов либо созыв новой международной конференции. В этой связи мы считаем, что Совету Безопасности следует обсудить возможность санкционирования конференции для обзора хода осуществления Дейтонских мирных соглашений и внесения в них необходимых изменений. Поэтому мы хотели бы просить о созыве в кратчайшие возможные сроки заседания Совета Безопасности.

(Подпись) Анте **Елавич**
Хорватский член Президиума
Боснии и Герцеговины